

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80540284
Del. Date : 24.02.2022

Fecha rec: 2000
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Población : Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier Transport number:312311

Razón social : LKW WALTER Internationale

Plantilla : 9505JLB

Remolque : HROCW998

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.

Dirección : Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Italia

Planta : Genier :

Puerta de descarga : Unloading point :

Punto de consumo : 14249

24560

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Enviada	Recibida		Referencia	Referencia						
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	720		PZA	TBA-501494	024	18965327/19025405	30	550004318501			
					TBA-501712	144						
Peso neto total : 7.971,840		Total net weight :		Peso bruto total : 9.512,640		Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores : 024		Total Nbr of pallets or containers :		

ROBOSOS
1011821603

KUEHNEMAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
C1 partita dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità alle schede di imballaggio:
Data controllo: 1.3.22
Firma

KUEHNEMAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
01 MAR 2022
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quanti"

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier	Recepción / Receiver	Almacén Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S. COOP.			

A REMPLIR PAR RECEPTEUR
TO FILL BY THE RECEIVER

C.M.R.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra correspondiente a la clasificación de la mercancía.

En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

1 Cargador contratista (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)					CARTÁ DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2851/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.																									
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magna PT SpA Modugno Bari 70026 (I)					16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) TRANSIDIOR GUADALAJARA - ESPAÑA TransDIOR, SL C/ Francisco Arillo, 40 19004 Guadalajara España Tel. +34 949 24 73 41 Fax: +34 949 21 07 73 Web: www.transdiior.com																									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari (I)					Referencia Transportista Distancia Km. 4701 JLB MATRÍCULA <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">Vehículo</th> <th style="width: 50%;">Remolque o Semirremolque</th> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 18px;">4701 JLB</td> <td style="text-align: center; font-size: 18px;">H402WTF98</td> </tr> </table>					Vehículo	Remolque o Semirremolque	4701 JLB	H402WTF98																	
Vehículo	Remolque o Semirremolque																													
4701 JLB	H402WTF98																													
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 24-2-2022					17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)																									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 80540283184 80540455					18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establezca el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.																									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers 40 Cont. Piezas Auto		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3																		
13680																														
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions 805					19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements																									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier																														
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed					20 A pagar por: / To be paid by: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">Remitente / Sender's</th> <th style="width: 30%;">Moneda / Currency</th> <th style="width: 40%;">Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Precio del transporte: Carriage Chargés:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Líquido / Balance</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Suplementos: Supplém. Charges:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gastos accesorios: Other expenses:</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL:</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee	Precio del transporte: Carriage Chargés:			Descuentos: Deductions:			Líquido / Balance			Suplementos: Supplém. Charges:			Gastos accesorios: Other expenses:			TOTAL:		
Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee																												
Precio del transporte: Carriage Chargés:																														
Descuentos: Deductions:																														
Líquido / Balance																														
Suplementos: Supplém. Charges:																														
Gastos accesorios: Other expenses:																														
TOTAL:																														
21 Formalizado en / Etablie a / Established in Arrasate 24-2-2022					15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN & CO. S.L.																									
22 SIGNED BY ROMAN MARI CORONA R.M. Fagor Ederlan S. Coop					23 Via de recepción de mercancía / Marchandises reçues (PA) 01 MAR 2022																									